

Методические рекомендации по проведению муниципального этапа Всероссийской олимпиады школьников по немецкому языку для учащихся 9–11 классов 2018–2019 учебный год

Муниципальный этап проводится с использованием единого комплекта заданий для учащихся 9–11 классов.

Олимпиада проводится в 2 тура: письменный и устный.

В каждом кабинете, в котором проводится *письменный тур*, могут размещаться не более 15–20 учащихся, для каждого учащегося выделяется отдельный письменный стол. Кабинет должен быть оснащён звуковоспроизводящим устройством (магнитофон или компьютер) с возможностями прослушивания записи в формате mp3. В кабинете желательно присутствие двух членов жюри (организаторов). Члены жюри, находящиеся в аудитории, должны ознакомить учащихся с форматом олимпиады, записать на доске все виды конкурсов и время, отводимое на каждый конкурс (смотрите *Регламент олимпиады*). Для нормальной работы участников олимпиады в аудиториях необходимо обеспечивать комфортные условия: тишину, чистоту, свежий воздух, достаточную освещённость рабочих мест. Члены жюри также должны фиксировать время начала и окончания выполнения каждого задания на доске (*например, 10.10–10.55 – лексико-грамматический тест*). За 5 минут до окончания выполнения каждого из заданий член жюри должен напомнить участникам об оставшемся времени и предупредить о необходимости завершения работы и переносе ответов в **Бланки ответов**.

Члены жюри в аудитории должны строго следить за тем, чтобы были сданы все листы с заданиями, черновики и Бланки ответов по каждому конкурсу, чтобы на Бланках ответов не были указаны фамилии участников или сделаны какие-либо условные пометки и рисунки.

Все задания письменного тура должны проверяться только по Бланкам ответов. Исправления в Бланках ответов ошибками не считаются, если сделаны аккуратно и почерк понятен. Бланки ответов должны заполняться черной гелевой ручкой.

Во время выполнения заданий учащиеся не имеют права пользоваться никакой справочной литературой и никакими техническими средствами.

Необходимо выдавать учащимся не весь пакет с заданиями, а строго по одному заданию и **Бланку ответов** к нему. После выполнения каждого из заданий нужно сразу собирать листы с заданиями и Бланки ответов.

Нежелательно, чтобы во время выполнения заданий участники покидали аудиторию. Но если возникнет такая необходимость, то участник может выйти из аудитории только в сопровождении дежурного, при этом он должен сдать

члену жюри лист с заданием и Бланк ответов к нему. Во время выполнения задания по аудированию участникам запрещено покидать аудиторию.

Работы учащихся должны проверяться учителями, которые не работают в их классах (школах).

Регламент письменного тура олимпиады

Рекомендуемая последовательность проведения *письменного тура*:

- лексико-грамматический тест (45 мин.)
- аудирование (около 25 мин.)
- чтение (50 мин.)
- страноведческая викторина (30 мин.)
- творческое письменное задание (60 мин.)

Таким образом, общее ***чистое время*** на выполнение письменных заданий составит примерно **3 часа 30 минут (210 минут)**.

Формат и процедура проведения конкурсов письменного тура

В **лексико-грамматическом задании** предлагается заполнить 20 пропусков (*отдельные слова*) в оригинальном тексте, часть пропусков маркирована цифрами (от 1 до 11), в них нужно подставить данные после текста слова в правильной грамматической форме. Слов для выбора больше чем пропусков. Вторая часть пропусков маркирована латинскими буквами (от А до I), в них нужно самостоятельно подобрать пропущенное слово в правильной грамматической форме. Учащиеся могут вносить ответы в текст задания, используя его в качестве черновика. Затем они должны аккуратно перенести свои ответы в Бланк ответов. *Это задание может быть оценено максимально в 20 баллов.*

Аудирование предполагает двукратное прослушивание текста с последующим решением 15 заданий с выбором ответа из 3 (задания 1–7) или 4 (задания 8–15) предложенных вариантов. Перед первым прослушиванием один из членов жюри включает запись и даёт возможность участникам прослушать начало записи с текстом инструкции. Затем запись выключается, и член жюри обращается к аудитории с вопросом, хорошо ли всем было слышно. Если кто-то из участников плохо слышит запись, регулируется громкость звука и устраняются все технические неполадки, влияющие на качество записи. После устранения неполадок запись прослушивается с начала ещё раз, включая вводную часть с инструкциями, и до самого конца.

Процедура аудирования записана с паузами, предусмотрено повторное предъявление. Транскрипция звучащего текста прилагается и должна находиться у членов жюри в аудитории, где проводится аудирование. ***Перед первым предъявлением учащиеся должны ознакомиться с заданием.*** После

второго предъявления учащиеся должны проверить выполненное ими задание и перенести ответы в Бланки ответов. Это задание может быть оценено максимально в 15 баллов.

Задание по чтению состоит из двух частей. Первая часть включает оригинальный текст, предполагающий поиск соответствия или несоответствия какого-либо высказывания фразе в тексте, а также установление того, упоминается ли в тексте данная информация вообще. Эта часть раздела Чтение может быть оценена максимально в 12 баллов. Во второй части участники должны найти подходящее продолжение для восьми предложений, составляющих в результате осмысленный текст. Эта часть оценивается максимально в 8 баллов.

Все инструкции по выполнению заданий даны на немецком языке. Тексты заданий можно использовать в качестве черновика. Однако проверке подлежат только ответы, перенесенные в Бланк ответов. Сами тексты заданий сдаются вместе с листами ответов после окончания выполнения задания, но не подлежат проверке. Таким образом, всё задание по чтению может быть максимально оценено в 20 баллов.

Лингвострановедческая викторина предусматривает выполнение 20 тестовых заданий на множественный выбор. В 2018–2019 году темами для заданий по страноведению станут: 1) *жизнь и деятельность Гессен-Дармштадских принцесс, имевших отношение к России*, 2) *выдающиеся немецкие химики и их вклад в современное научное знание*. По каждой их тем будет по 10 вопросов с 3 вариантами ответов. Это задание может быть оценено максимально в 20 баллов.

В творческом письменном задании предлагается дописать середину истории, а также придумать для неё название. Это творческое задание ориентировано на проверку умений письменной речи, уровня речевой культуры, умения спонтанно и креативно выполнить задание. Объём текста – около 300 слов. Работа оценивается по специальным критериям. Это задание может быть оценено максимально в 20 баллов.

Критерии оценивания выполнения заданий раздела «Письменная речь»
(Максимальное количество баллов – 20)

БАЛЛЫ за содержание	СОДЕРЖАНИЕ Максимум 10 баллов	ОРГАНИЗАЦИЯ ТЕКСТА и ЯЗЫКОВОЕ ОФОРМЛЕНИЕ Максимум 10 баллов <i>Общая итоговая оценка выводится на основании критериев, приведённых в таблице: композиция, лексика, грамматика, орфография и пунктуация</i>			
		Композиция (максимум 2 балла)	Лексика (максимум 3 балла)	Грамматика (максимум 3 балла)	Орфография и пунктуация (максимум 2 балла)
9–10 баллов	Коммуникативная задача успешно решена – содержание раскрыто полно. Участник демонстрирует умение описывать имевшие место или вымышленные события, проявляя при этом творческий подход и оригинальность мышления. Сюжет понятен, динамичен и интересен. Середина текста полностью вписывается в сюжет и соответствуют заданному жанру и стилю. Рассказ передаёт чувства и эмоции автора и/или героев.		3 балла Участник демонстрирует богатый лексический запас, необходимый для раскрытия темы, точный выбор слов и адекватное владение лексической сочетаемостью. Работа практически не содержит ошибок с точки зрения лексического оформления (допускается не более 1 ошибки).	3 балла Участник демонстрирует грамотное и уместное употребление грамматических структур в соответствии с коммуникативной задачей. Работа практически не содержит ошибок с точки зрения грамматического оформления (допускается не более 1 ошибки не затрудняющей понимание).	

Методические рекомендации по проведению муниципального этапа Всероссийской олимпиады школьников по немецкому языку для учащихся 9–11 классов 2018–2019 уч. г.

8–7 баллов	Коммуникативная задача выполнена. Текст рассказа соответствует заданным параметрам. Участник демонстрирует умение описывать имевшие место или вымышленные события. Сюжет понятен, но тривиален. Середина текста полностью вписывается в сюжет и соответствуют заданному жанру и стилю. Передает чувства и эмоции автора и/или героев.	2 балла Работа не имеет ошибок с точки зрения композиции. Соблюдена логика высказывания. Средства логической связи присутствуют. Текст правильно разделён на абзацы.	2 балла Участник демонстрирует богатый лексический запас, необходимый для раскрытия темы, точный выбор слов и адекватное владение лексической сочетаемостью. В работе имеются 2–3 лексические ошибки.	2 балла Участник демонстрирует грамотное и уместное употребление грамматических структур. В работе имеются 2–4 грамматические ошибки, не затрудняющие понимание.	2 балла Участник демонстрирует уверенное владение навыками орфографии и пунктуации. Работа не имеет ошибок с точки зрения орфографии. В работе имеются 1–2 пунктуационные ошибки, не затрудняющие понимание высказывания.
6–5 баллов	Коммуникативная задача в целом выполнена, однако имеются отдельные нарушения целостности содержания рассказа. Сюжет понятен, но не имеет динамики развития. Середина написанного рассказа не совсем сочетается с началом и концовкой. Рассказ не передает чувства и эмоции автора и/или героев. Рассказ соответствует заданному жанру и стилю.				

Методические рекомендации по проведению муниципального этапа Всероссийской олимпиады школьников по немецкому языку для учащихся 9–11 классов 2018–2019 уч. г.

4–3 балла	Коммуникативная задача выполнена частично. Содержание письменного текста не полностью соответствует заданным параметрам. Сюжет не всегда понятен, тривиален, не имеет динамики развития. Участник не владеет стратегиями описания событий и героев. Рассказ не полностью соответствует заданному жанру и стилю.	1 балл В целом текст имеет четкую структуру. Текст разделен на абзацы. в тексте присутствуют связующие элементы. Наблюдаются незначительные нарушения в структуре и/или логике, и/или связности текста.	1 балл В целом лексические средства соответствуют заданной теме, однако имеются неточности (ошибки) в выборе слов и лексической сочетаемости, учащийся допускает 4–6 лексических ошибок и/или использует стандартную однообразную лексику.	1 балл В тексте присутствуют несколько (5–7) грамматических ошибок, не затрудняющих общего понимания текста.	1 балл В тексте присутствуют орфографические (1–4) и/или пунктуационные ошибки (3–4), которые не затрудняют общего понимания текста.
2–1 балл	Предпринята попытка выполнения задания, но содержание текста не отвечает заданным параметрам. Рассказ не соответствует заданному жанру и стилю.				
0 баллов	Коммуникативная задача не решена. Рассказ не получился, цель не достигнута.	0 баллов Текст не имеет чёткой логической структуры. Отсутствует или неправильно выполнено абзацное членение текста. Имеются серьёзные нарушения связности текста и/или многочисленные ошибки в употреблении логических средств связи.	0 баллов Участник демонстрирует крайне ограниченный словарный запас и/или в работе имеются многочисленные ошибки (7 и более) в употреблении лексики.	0 баллов В тексте присутствуют многочисленные ошибки (8 и более) в разных разделах грамматики, в том числе затрудняющие его понимание.	0 баллов В тексте присутствуют многочисленные орфографические (более 4) и/или пунктуационные ошибки (более 4), в том числе затрудняющие его понимание.

1 балл может быть снят за:

- орфографические ошибки в словах активного вокабуляра или в простых словах,
- небрежное оформление рукописи,
- недостаточный объем сочинения (менее 200 слов),
- отсутствие заголовка к тексту.

ОДИН балл может быть добавлен за творческий подход к выполнению поставленной задачи.

Письменные творческие работы участников оцениваются двумя экспертами в соответствии с прилагаемыми критериями. Итоговый балл выставляется в виде среднеарифметического целого числа в пользу учащегося. Например, $13+9=21:2=10,5$, выставляется 11 баллов. Если разница в оценивании двух членов жюри составляет более трех баллов, работу должен проверить третий член жюри.

Максимальное количество баллов за письменный тур составляет 95 баллов.

Процедура поведения устного тура

Устный тур предполагает групповую работу участников с последующим представлением ее результата в виде ток-шоу.

Для проведения конкурса по **устной речи необходимы:** одна большая аудитория для ожидания, две-три большие аудитории для подготовки групп и несколько аудиторий для работы жюри. Устный тур желательно проводить после небольшого перерыва. Этот тур организуется как проектное задание в группах по 4 человека по заданной теме. *Если количество участников будет нечётным, то последняя группа может состоять из 3 или из 5 человек.*

Процедура проведения устного тура: Участники разбиваются произвольно на группы. Каждой группе присуждается порядковый номер от 1 до _____. *Всем участникам объясняются критерии оценивания устного задания.*

Группы участников вызываются на подготовку в произвольной последовательности с интервалом в 15–20 минут. Группы могут готовиться в одном большом помещении, в котором они не мешают друг другу. Например, в одной аудитории можно разместить сразу 4 группы учащихся.

Каждая группа располагает временем (45 минут) для подготовки презентации по предложенной теме. Во время подготовки в помещении должен находиться учитель немецкого языка, который следит за процессом подготовки и временем. Он должен объяснить учащимся задание и указать на следующие важные моменты:

- презентация длится не более 10–12 мин.;

- члены группы могут выступать в предлагаемых в задании ролях или подобрать для себя другие роли; роль модератора нельзя заменить на другую;
- решение о распределении ролей принимается всеми участниками группы;
- все члены группы должны высказаться приблизительно в равном объёме;
- оценивается как индивидуальный, так и групповой результат.

В аудитории для подготовки должны быть листы с заданиями, критерии оценивания, бумага для черновиков, ручки.

По истечении времени на подготовку группы поочередно приглашаются в комнату жюри.

Оценивание конкурса устной речи

Жюри устного тура должно состоять не менее чем из трёх человек, так как членам жюри придется следить за выступлением сразу нескольких участников. Каждый член жюри оценивает каждого участника в отдельности, а также взаимодействие группы в целом согласно критериям. Итоговые баллы за устный тур выставляются по согласованию между членами жюри как **целое число. Баллы каждого участника являются суммой, состоящей из оценки результата всей группы и оценки индивидуального результата каждого участника (максимально 25).**

В аудитории жюри должен быть необходимый комплект материалов:

- материалы с заданием для учащихся;
- критерии оценивания устной речи;
- рабочие протоколы для членов жюри;
- итоговый протокол;
- **записывающее устройство** (магнитофон, компьютер или диктофон).

Записывающее устройство включается в момент объявления членом жюри номеров каждой группы участников конкурса: «Группа № 1 (2, 3 и т. д.), участники: – № XXXXXX, № XXXXXX, № XXXXXX и № XXXXXX». Члены жюри могут поочередно следить за записью.

Критерии оценивания выполнения устного задания
(Максимальное количество баллов – 25)

Оценка результата группы (всего 10 баллов)

Баллы	Содержание презентации
5	Коммуникативная задача полностью выполнена. Тема раскрыта в нескольких аспектах. Смысл презентации ясен, содержание интересно, оригинально.
4	Коммуникативная задача полностью выполнена. Тема раскрыта. Смысл выступления вполне понятен, однако содержание отчасти скучно и ординарно, присутствуют стереотипы и повторения.
3	Коммуникативная задача выполнена не полностью. Тема раскрыта в ограниченном объёме. Содержание презентации не претендует на оригинальность.
2	Коммуникативная задача выполнена частично, тема раскрыта очень узко, содержание презентации банально.
1	Коммуникативная задача выполнена частично. Смысл презентации узнаваем, но тема практически не раскрыта. Содержание неинтересно.
0	Коммуникативная задача не выполнена. Смысл презентации неясен, содержание отсутствует, тема не раскрыта.
Баллы	Работа в команде / взаимодействие участников
5	Распределение ролей соответствует содержанию и форме презентации. Участники слаженно взаимодействуют друг с другом, реагируют и опираются на предыдущее высказывание, высказываются в равном объеме.
4	Распределение ролей соответствует содержанию и форме презентации. Участники в основном взаимодействуют друг с другом, однако равный объем высказывания не всегда соблюдается, не всегда реагируют и опираются на предыдущее высказывание.
3	Распределение ролей соответствует содержанию и форме презентации. Взаимодействие участников ограничивается в основном соблюдением очередности высказывания или отсутствует связь между отдельными высказываниями.
2	Все члены группы высказываются, но распределение ролей не оптимально. Взаимодействуют не все участники группы.
1	Высказываются лишь некоторые участники, смена высказываний недостаточно продумана.
0	Некоторые участники высказываются, но взаимодействие отсутствует.

Оценка индивидуальных результатов участника (всего 15 баллов)

Баллы	Убедительность, наглядность изложения
3	Высказывания аргументированы, аргументация сильная, сопряжена с высказываниями других членов группы.
2	Аргументация в целом убедительна и логична.
1	Излагает свою позицию неубедительно, не аргументируя.
0	Не излагает своей позиции, не аргументирует высказываний.
	Выразительность, артистизм
3	Демонстрирует артистизм, сценическую убедительность, органичность жестов, пластики и речи, выразительность в полном соответствии с выбранной ролью.
2	Присутствуют отдельные проявления выразительности, однако жесты и пластика не всегда естественны и оправданы выбранной ролью.
1	Предпринимает отдельные попытки выразить эмоции, в том числе с помощью жестов и пластики.
0	Не демонстрирует сопричастности происходящему, пластика и жестикуляция отсутствуют.
	Лексическое оформление речи
3	Владеет широким вокабуляром, достаточным для решения поставленной задачи, использует его в соответствии с правилами лексической сочетаемости. Выбранный вокабуляр соответствует роли.
2	Демонстрирует достаточный словарный запас, однако в некоторых случаях испытывает трудности в подборе и правильном использовании лексических единиц, которые не всегда соответствуют роли.
1	Вокабуляр ограничен, в связи с чем задача выполняется лишь частично.
0	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.
	Грамматическое оформление речи
3	Демонстрирует владение разнообразными грамматическими структурами, грамматические ошибки немногочисленны и не препятствуют решению задачи.
2	Грамматические структуры используются адекватно, допущенные ошибки не оказывают сильного негативного воздействия на решение задачи.
1	Многочисленные грамматические ошибки частично затрудняют решение задачи.
0	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.

	Произношение
3	Соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает грубых фонематических ошибок, произношение соответствует языковой норме.
2	Фонетическое оформление речи в целом адекватно ситуации общения, иногда допускаются фонематические ошибки и неточности в интонационном рисунке.
1	Иногда допускает грубые фонематические ошибки, в интонации и произношении слишком явно проявляется влияние родного языка.
0	Неправильное произнесение многих звуков и неадекватный интонационный рисунок препятствуют полноценному общению.

Подведение итогов муниципального этапа

Итоговая оценка за все олимпиадные задания составляет 120 баллов.

При подведении итогов рекомендуется обратить внимание на то, что победители и призеры муниципального этапа определяются в рамках возрастной группы (9–11) независимо от класса.